Manual de Instrucciones

Antes de poner en marcha este molino, leer las instrucciones de uso y conexión.

Q10

09109100

QUALITY ESPRESSO
Quality Espresso

Fabricante de máquinas de café Espresso desde 1952

Ver.23-10/2013

0. Tabla de contenido

1. Indicaciones de seguridad 2
1.1 Símbolos . . . 2
1.2 Indicaciones de seguridad . . . 2-3

2. Vista general 4
2.1 Vista . . . 4
2.2 Pantalla táctil . . . 4

3. Instalación y puesta en marcha 5

4. Primer uso 5

5. Regulación del punto de molido 5

6. Limpieza exterior del aparato 6

7. Ciclo limpieza interior 6

8. Programación: esquema general 7
8.1 Contadores . . . 8

8.1.1 Totalizador de servicios . . . 8
8.1.2 Servicios dobles realizados . . . 8
8.1.3 Servicios simples realizados . . . 8
8.1.4 Servicios restantes para el cambio de fresas . . . 8
8.1.5 Servicios restantes para efectuar ciclo de limpieza . . . 8
8.1.6 Resetear los contadores parciales . . . 8

8.2 Configuración . . . 8

8.2.1 Ajuste tiempo dosis simple . . . 8
8.2.2 Ajuste tiempo dosis doble . . . 8
8.2.3 Pre-molido, Instantáneo y Molido manual . . . 8
8.2.4 Seleccionar Idioma . . . 9

8.3 Configuración: personal técnico . . . 9

8.3.1 Nº de servicios para aviso alarma limpieza . . . 9
8.3.2 Nº de servicios para aviso alarma cambio de fresas. . . . 9
8.3.3 Tiempo de alterne entre pantalla principal y salvapantallas . . . 9
8.3.4 Cambiar password . . . 10
8.3.5 Bloquear ajuste de dosis para el usuario . . . 10
8.3.6 Cargar parámetros de fábrica . . . 10
8.3.7 Resetear Contador Total . . . 10
8.3.8 Prueba Intensiva . . . 11
8.3.9 Resetear contador aviso cambio de fresas. . . . 11
8.3.10 USB / Configuración / Salvapantallas . . . 12
8.3.11 Cargar imágenes en el molino . . . 13

8.4 Ciclo limpieza . . . 13

9. Datos al cargar configuración y datos fábrica 14

10. Identificación y contacto 15
10.1 Dirección de contacto . . . 15

1. Indicaciones de seguridad

1.1 Símbolos

	ADVERTENCIA Puede causar daños.
	INFORMACION Información que es importante o útil.
	PELIGRO RIESGO ELECTRICO Puede causar daños.

- Q10 es un molino totalmente automático, que muele café en grano de modo instantáneo programado, pre-molido o instantáneo manual. Simplemente insertando el porta-filtros en la guía correspondiente, obtenemos una o dos dosis de café recién molido. La versatilidad del molino, permite también ajustar de manera independiente, la cantidad de café molido que deseamos para la elaboración de un o dos cafés, accediendo al menú correspondiente a través de la pantalla táctil.

1.2 Indicaciones de seguridad

Instalación

- El aparato sólo debería ser instalado por personal técnico autorizado. El fabricante declina toda responsabilidad por los posibles daños causados por una instalación inadecuada.

Ubicación

- Se recomienda instalar el aparato en un lugar espacioso, libre de corrientes de aire y con una base sólida. Evite instalarlo sobre una superficie húmeda o caliente.

Conexión eléctrica

- Compruebe que todas las características de conexión eléctrica coinciden en voltaje, frecuencia y potencia, con las descritas en la placa de características del aparato. La placa de características se encuentra ubicada debajo de la tolva.

- El aparato tiene que ser instalada de acuerdo con la normativa eléctrica vigente del lugar. Tiene que asegurarse que la instalación eléctrica tiene una conexión fiable a tierra de acuerdo con las normas anteriormente mencionadas. La empresa declina toda responsabilidad por los posibles daños causados por una instalación o conexión a tierra defectuosa.
- No debe hacerse uso de extensiones o enchufes múltiples de ningún tipo para conectar el aparato a la red de alimentación. El cable de conexión a red, nunca deberá ser enrollado, por el contrario, deberá extenderse al máximo para evitar un posible sobrecalentamiento.

Manipulación

- Cualquier manipulación interna del aparato, excepto las que específicamente se describen en este manual acerca de los procesos de limpieza, tiene que ser hecho por un servicio técnico autorizado.
- Es obligatorio hacer la limpieza y el mantenimiento preventivo de acuerdo con la frecuencia indicada por el aparato o el servicio técnico.
  El fabricante declina toda responsabilidad por posibles daños al aparato debido al incumplimiento de esas obligaciones, así como las debidas a un uso incorrecto o inadecuado.
- Todos los componentes de la máquina, incluyendo el cable de conexión, serán reemplazados sólo por recambios originales, que puede suministrar el servicio técnico autorizado o el fabricante.
- Antes de proceder a cualquier operación de mantenimiento, dejar el aparato sin energía eléctrica ya sea a través del interruptor general de la instalación o desconectando el cable de alimentación.

Consejos importantes

- Instalar el molino sobre una base sólida

- El aparato será utilizado exclusivamente por adultos. Los niños no reconocen los peligros ligados a las máquinas, por lo que deben mantenerse alejados de ellas e impedir que las puedan manipular. Las personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o el personal sin experiencia, no deben utilizar este aparato sin la supervisión de personal cualificado para tal fin.

- No utilice el aparato al aire libre, a menos que esté protegida de elementos externos (aire, lluvia, niebla, etc.)

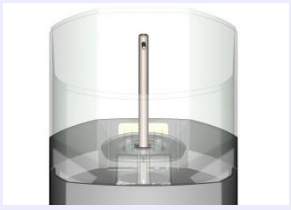
- El equipo no debe exponerse a chorros de agua o vapor.

- No toque el molino con los pies mojados, húmedos o desnudos, así como con las manos mojadas o húmedas.

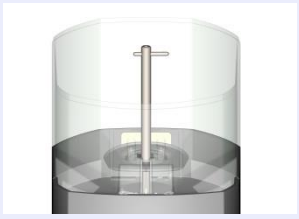
- El aparato no se utilizará para moler otros productos que no sean los descritos en este manual.

2. Vista general

2.1 Vista



Tolva cerrada



Tolva abierta

Tolva extraíble

Micro seguridad Tolva(opcional)

- *Al extraer la tolva, el micro de seguridad desconecta el motor del molino.*

Etiqueta identificación tipo café

Pantalla táctil

Prensa café

Pulsador de dosis doble

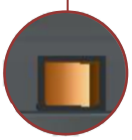
Entrada USB

Guía porta-filtro

Mando regulación punto de molido

Pulsador de dosis simple

Bandeja recoge posos



Interruptor general

- *Encendido o apagado general. Ubicado bajo la bandeja recoge posos.*

Características:

Alto: 610 mm.
Ancho: 193 mm.
Fondo: 391 mm.
Peso: 16 Kg.
Capacidad tolva: 1,5 Kg.
Alimentación: 230 V, 50 Hz.
Potencia Nominal: 525 W

2.2 Pantalla táctil

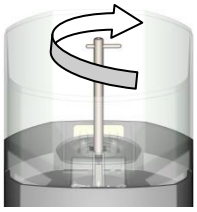
- El molino provee una pantalla táctil de tipo resistivo, mediante la cual podemos acceder a los diferentes menús que nos permiten entre otras funciones:

- Consultar el número de ciclos realizados de uno y dos cafés.
- Consultar ciclos restantes para el cambio de fresas.
- Consultar ciclos restantes para realizar la limpieza con cepillo.
- Configurar modo funcionamiento, “Pre-molido” o “Instantáneo” o “Molido Manual”.
- Ajustar las dosis de café
- Otras funciones.

Nota: *Ver sección 8 – programación, para la descripción de todos los menús y funciones de la pantalla.*

3. Instalación y puesta en marcha

- Una vez desembalado, se coloca en el lugar elegido, siendo necesario disponer de una base de enchufe, con una eficaz toma de tierra. Conectar el cable de red, poner café en la tolva, abrir el sector cierre y pulsar el interruptor general situado bajo la bandeja recoge posos. El molino estará ya en condiciones de trabajar.

a.	b.	c.
		
Poner café en grano	*Abrir el sector cierre*	*Pulsar interruptor*

4. Primer uso

- Para solicitar la dosis de café, basta con introducir el porta-filtros hasta el final de la guía correspondiente a la dosis elegida, (guía derecha para dosis sencilla, y guía izquierda para dosis doble). Al utilizar el molino por primera vez, o siempre que esté completamente vacío de café, solicitar tres veces la dosis para que se llene el dispensador adecuadamente y obtener la dosis correcta.

Advertencia:

- *No verter café molido en la tolva de café en grano.*
- *Si se usa el molino para moler de forma ininterrumpida, Cada 30 minutos dejarlo descansar para evitar que se caliente.*

5. Regulación del punto de molido

Molido más fino

Molido más grueso

Nota: punto de molido

- *Para apreciar un cambio significativo del punto de molido, es necesario girar el mando al menos una vuelta.*
- *Nunca girar el mando hacia fino, (en el sentido de las agujas del reloj) más de 1 vuelta sin volver a moler, ya que se podría provocar un atasco de café molido.*

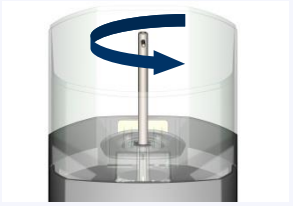
6. Limpieza exterior del aparato

- Antes de proceder a la limpieza, desconectar del interruptor general situado bajo la bandeja recoge posos. Limpiar con un paño húmedo. No usar detergentes, productos abrasivos, alcoholes ni disolventes. Utilizar un pincel para limpiar el café en las zonas más ocultas. El aparato no se puede lavar con chorro de agua.

7. Ciclo Limpieza Interior

- Este ciclo consiste en la Limpieza de los dos conductos del distribuidor de café, utilizando el cepillo suministrado en la dotación del molino. El molino mostrará en la pantalla el mensaje "EFECTUAR LIMPIEZA" indicativo que se ha rebasado el número de tiradas de café programadas y es necesario realizar la limpieza

1

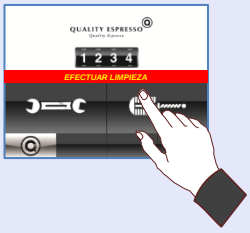


2

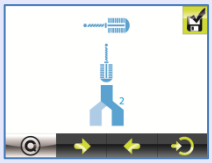
1 – Cerrar el sector cierre de la tolva y hacer varias tiradas de café para vaciar el café del interior.

2 – En modelos con micro tolva seguridad, retirar la tolva, en modelos sin micro, soltar el tornillo que sujeta la tolva, retirarla y abrir la tapa del distribuidor.

3



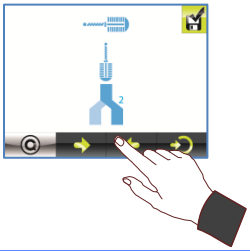
4



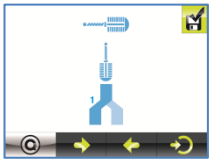
3 – Pulsar el icono del cepillo como se indica en la figura.

4 – Pasar el cepillo por el conducto indicado en la pantalla.

5

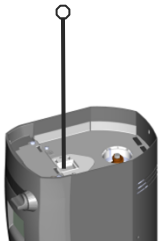


6

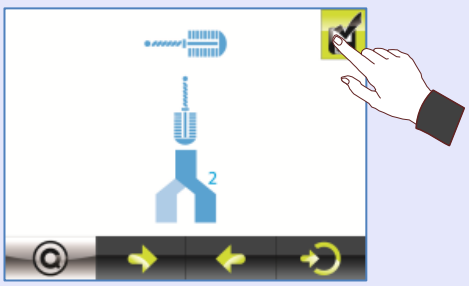


5 – Pulsar la flecha para cambiar la posición del selector a la posición indicada en la fig. 6.

6 – Pasar el cepillo por el conducto indicado en la pantalla.



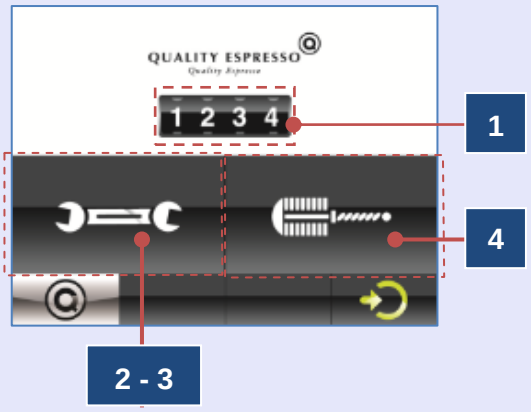
7



7 – Pulsar en la esquina superior el icono para resetear el contador de la limpieza y salir.

8. Programación

Menú principal



Simbología pantalla

- SALIR
- ATRAS
- ADELANTE
- INFORMACION
- CONFIRMAR

8.1 - CONTADORES. 1

- 8.1.1 TOTALIZADOR DE SERVICIOS
- 8.1.2 SERVICIOS DOBLES REALIZADOS
- 8.1.3 SERVICIOS SIMPLES REALIZADOS
- 8.1.4 SERV. RESTANTES CAMBIO DE FRESAS
- 8.1.5 SERV. RESTANTES EFECTUAR LIMPIEZA
- 8.1.6 RESETEAR LOS CONTADORES PARCIALES

8.2 - CONFIGURACIÓN 2

- 8.2.1 AJUSTE TIEMPO DOSIS SIMPLE
- 8.2.2 AJUSTE TIEMPO DOSIS DOBLE.
- 8.2.3 PREMOLIDO, INSTANT. O MANUAL
- 8.2.4 SELECCIÓN DE IDIOMA

8.3 – CONFIGURACIÓN: PERSONAL TÉCNICO 3

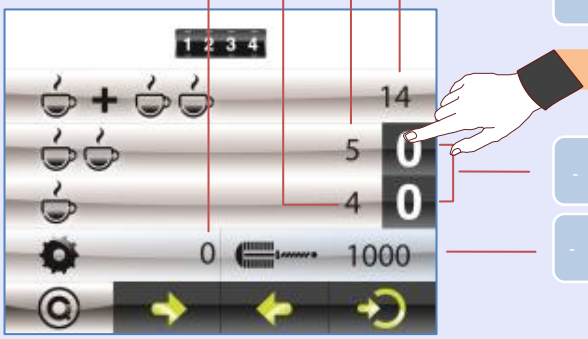
- 8.3.1 SERVICIOS PARA AVISO LIMPIEZA
- 8.3.2 SERVICIO PARA AVISO CAMBIO FRESAS
- 8.3.3 TIEMPO ENTRE PANTALLAS PRINC.
- 8.3.4 CAMBIAR PASSWORD
- 8.3.5 BLOQUEAR AJUSTE DOSIS USUARIO
- 8.3.6 CARGAR PARAMETROS DE FÁBRICA
- 8.3.7 RESETEAR CONTADOR TOTAL
- 8.3.8 PRUEBA INTENSIVA
- 8.3.9 RESETEAR CONTADOR CAMBIO FRESAS
- 8.3.10 USB / CONFIGURACION / SALVAPANTALLAS

8.4 - CICLO DE LIMPIEZA. 4

- 8.4.1 EFECTUAR LA LIMPIEZA

8.1 CONTADORES

- Visualizamos la cantidad de servicios realizados, los servicios restantes para realizar el cambio de fresas y los servicios restantes para efectuar la limpieza del molino. También podemos resetear los contadores parciales.



- 8.1.1 - SERVICIOS QUE RESTAN PARA EL CAMBIO DE FRESAS
- 8.1.2 - SERVICIOS SIMPLES REALIZADOS
- 8.1.3 - SERVICIOS DOBLES REALIZADOS= 2 X 5 = 10 SERV.
- 8.1.4 - TOTALIZADOR DE SERVICIOS

PULSAR PARA RESETEAR

- 8.1.5 - PONER A CERO LOS CONTADORES
- 8.1.6 - SERVICIOS QUE RESTAN PARA LA LIMPIEZA

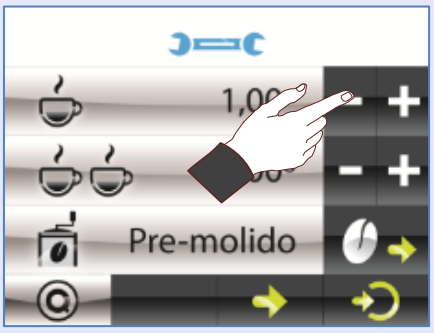
SIGUIENTE PANTALLA

8.2 CONFIGURACION

AJUSTE TIEMPO DOSIS Y MODO DE TRABAJO

- En esta pantalla, el usuario puede modificar conforme a su criterio el tiempo empleado en moler el café destinado a uno o dos cafés, así como escoger el modo de trabajo; Pre-molido, Instantáneo o molido manual.

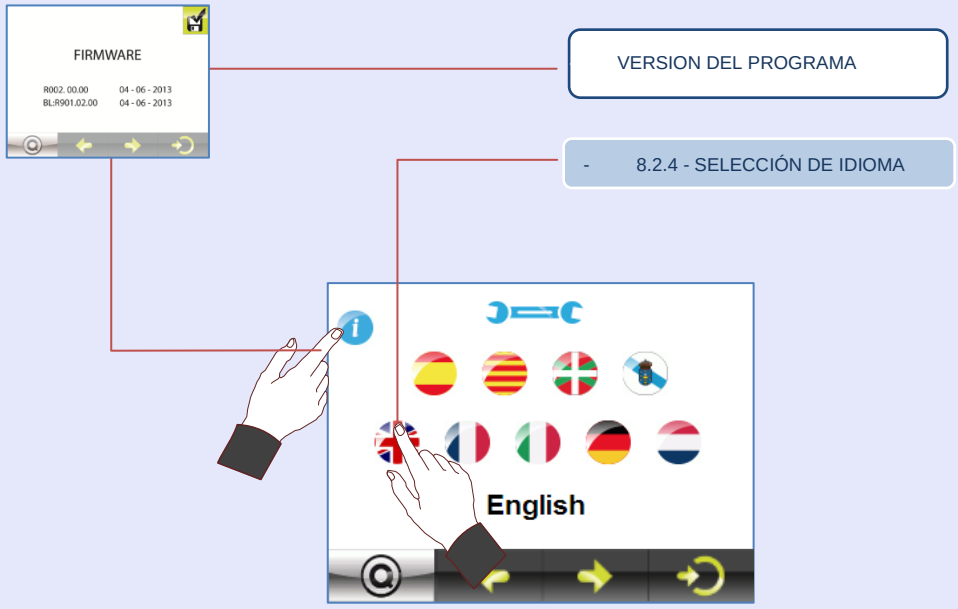
- **Pre-molido**: dispensa una dosis previamente molida y muele para la siguiente demanda.
- **Instantáneo**: el café es molido justo en el momento que se solicita.
- **Manual**: se molerá café continuamente mientras el micro permanezca pulsado.



- 8.2.1 - AUMENTAR O DISMINUIR LA DOSIS SIMPLE
- 8.2.2 - AUMENTAR O DISMINUIR LA DOSIS DOBLE
- 8.2.3 - SELECCIONAR ENTRE PREMOLIDO, INSTANTANEO, O MOLIDO MANUAL

SIGUIENTE PANTALLA

CONFIGURACIÓN DEL IDIOMA



VERSION DEL PROGRAMA

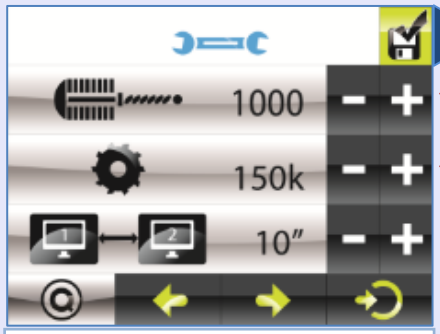
- 8.2.4 - SELECCIÓN DE IDIOMA

SIGUIENTE PANTALLA

8.3 CONFIGURACION: PERSONAL TÉCNICO

CONFIGURACIÓN CICLO LIMPIEZA, CAMBIO DE FRESAS E INTERVALO ENTRE PANTALLAS

INTRODUCIR PASSWORD "**1234**"



AUMENTAR O DISMINUIR PULSANDO LAS TECLAS + / -

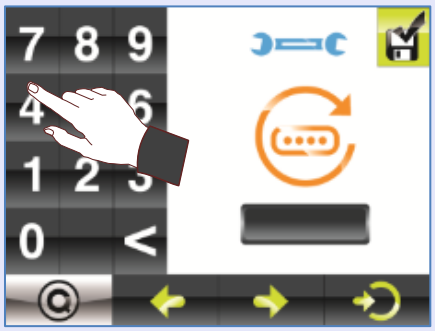
CONFIRMAR

Las dos pantallas principales, icono Quality Espresso y salvapantallas, se alternan entre si cada 10 seg.

- 8.3.3 - CAMBIAR INTERVALO DE TIEMPO QUE ALTERNAN LAS DOS PANTALLAS PRINCIPALES
- 8.3.2 - CAMBIAR SERVICIOS, AVISO ALARMA CAMBIO FRESAS
- 8.3.1 - CAMBIAR SERVICIOS, AVISO ALARMA LIMPIEZA

SIGUIENTE PANTALLA

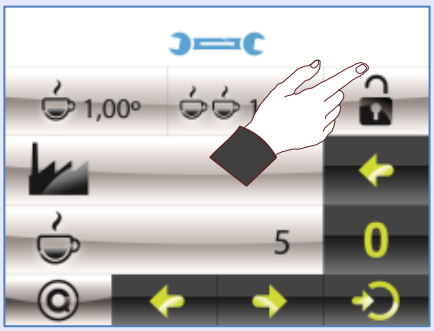
8.3.4 – CAMBIAR PASSWORD

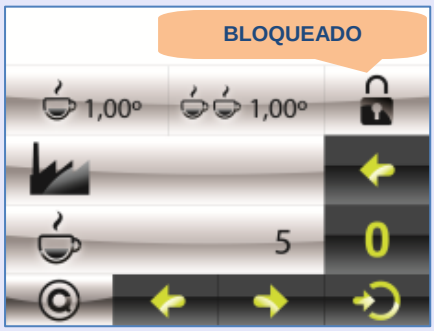


- INTRODUCIR EL NUEVO PASSWORD
- PULSAR CONFIRMAR

SIGUIENTE PANTALLA

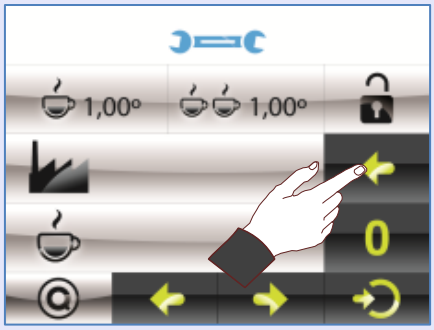
8.3.5 – BLOQUEAR AJUSTE DOSIS PARA EL USUARIO





SIGUIENTE PANTALLA

8.3.6 – CARGAR PARAMETROS FABRICA



- PULSAR PAR DESCARTAR
- PULSAR PARA CONFIRMAR

SIGUIENTE PANTALLA

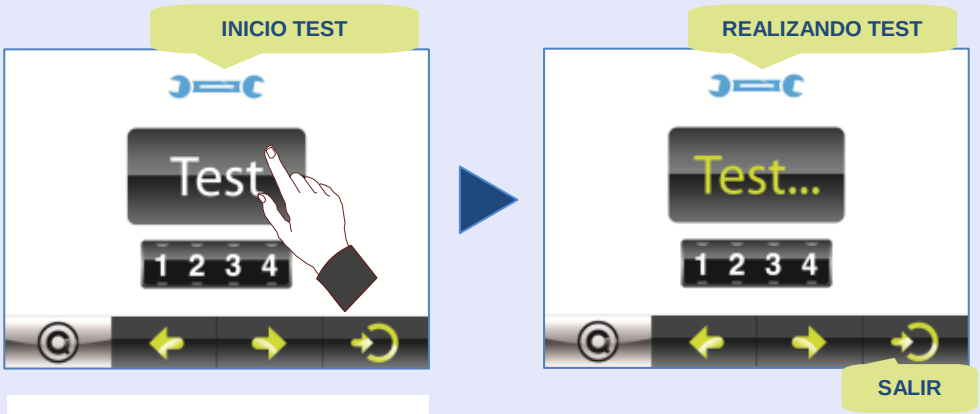
8.3.7 – RESETEAR CONTADOR TOTAL

NO DISPONIBLE

SIGUIENTE PANTALLA

8.3.8 – PRUEVA INTENSIVA

Con esta opción del menú, es posible activar una verificación de forma intensa en el molino. Dicha prueba consiste en abrir cada una de las trampillas de los canales de café cada 5 s. seguidamente, con la trampilla cerrada, se muele café durante 1 s. Esta opción permite la verificación de todos los elementos móviles y visibles del molino.

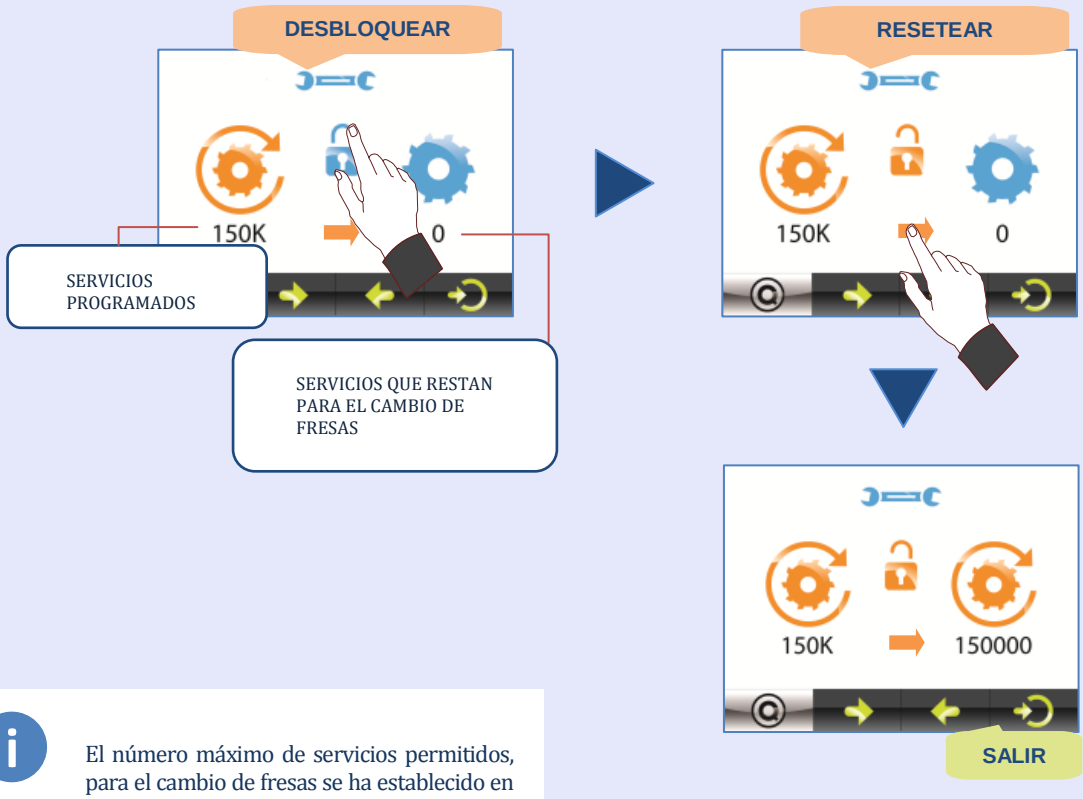


El Test continuará indefinidamente hasta pulsar la tecla salir

SIGUIENTE PANTALLA

8.3.9 – RESETEAR CONTADOR CAMBIO DE FRESAS

Una vez el molino haya alcanzado el número de servicios programado para el cambio de fresas, proceder de la siguiente forma para resetear el contador.



El número máximo de servicios permitidos, para el cambio de fresas se ha establecido en 150.000.

SIGUIENTE PANTALLA

8.3.10 – USB / CONFIGURACION / SALVAPANTALLAS

- El Q10 viene provisto de un puerto USB, a través del cual, podemos copiar los datos de configuración del molino a una USB y de ésta, cargarlos a otros molinos. También podemos cambiar cualquiera de las dos imágenes principales que aparecen en la pantalla.

Ejemplo: Copiar datos de configuración desde una memoria USB al Molino.

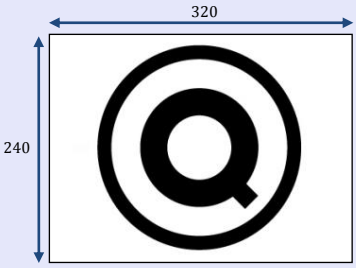
- 1. Seleccionar la operación a realizar (fig.1), en este ejemplo sería copiar los datos de configuración , que hemos obtenido de otro molino y han sido copiados a una memoria USB y copiarlos a nuestro molino.
- 2. Confirmar la operación (fig. 2)
- 3. Finalmente aparecerá una pantalla confirmando la operación (fig.3)

FIGURA 1. **FIGURA 2.** **FIGURA 3.**

- Si intentamos realizar alguna de las operaciones descritas y no se detecta la memoria USB, aparecerá la siguiente pantalla.

8.3.11 – USB / CARGAR IMÁGENES EN LA PANTALLA DEL MOLINO

- El molino Q10 presenta dos imágenes como pantallas principales. Estas dos imágenes se van alternando una con otra cada 10 segundos. Y se identifican con los siguientes nombres de archivo: **Q10_1.bmp** y **Q10_2.bmp**.
- **Q10_1.bmp**: Esta imagen no proporciona ninguna información adicional.
- **Q10_2.bmp**: En la parte inferior izquierda de la imagen aparece una barra, ésta nos indica el modo de trabajo que el molino tiene seleccionado; pre-molido, instantáneo o molido manual. En la parte inferior derecha, muestra el número de cafés parciales realizados hasta el momento y en el centro el icono del servicio que se esté realizando.



Q10_1.bmp

Q10_2.bmp

Ejemplo: Copiar dos imágenes desde una memoria USB al Molino Q10

- 1. Copiar dos Imágenes o solo una, según deseo del usuario a una memoria USB. Asegurándose que los respectivos nombres de los archivos coinciden con los descritos más arriba. y que cumplen con el siguiente formato:
  - Extensión de archivo BMP estándar(formato mapa de bits)
  - Medidas de la Imagen 320x240 píxeles
  - Un tamaño máximo de 262kB.

- Para cambiar el formato de la imagen que deseamos utilizar seguir las siguientes instrucciones:
  - Abrir la Imagen con el programa Microsoft office.
  - En el menú de arriba pulsar "**Imagen**" y seleccionar la opción "**Cambiar Tamaño**"
  - En las casillas de la derecha ir a "**Ancho x Alto personalizado**" y poner 320x240 píxeles.
  - Pulsar "**Aceptar"**
  - En la opción de menú "**Archivo**" escoger la opción "**Exportar**" ir a la casilla de la derecha "**Exportar en este formato de archivo**" de las opciones desplegadas, seleccionar "Mapa de bits de Windows" (*. bmp) y renombrar el archivo con Q10_1.bmp o Q10_2.bmp
  - Finalmente Pulsar "**Aceptar**"

- 2. Copiar el archivo de la Imagen, en la raíz de la memoria USB (formateada a sistema de archivos FAT12, FAT16 ó FAT32)
- 3. Insertar la memoria USB y seguir las instrucciones que se muestran a continuación.

8.4 CICLO DE LIMPIEZA

8.4.1 – EFECTUAR LIMPIEZA

VER PAG. 6, SECCION – 7 "**CICLO LIMPIEZA INTERIOR**"

9. Datos que se guardan al cargar la configuración y parámetros de fábrica

DATOS QUE SE GUARDAN EN Q10_RD.cfg			
	PARAMETRO	Guarda	No Guarda
CONFIGURACION	Tiempo dosis 1 café	✓	
	Tiempo dosis 2 cafés	✓	
	Conf.: Pre-Molido/Instantáneo/Mol. Manual	✓	
	Idioma	✓	
	Nº de cafés para la limpieza	✓	
	Nº de cafés para cambio de fresas	✓	
	Tiempo alterna salvapantallas	✓	
	Cambio contraseña	✓	
	Bloqueo para los tiempos de dosis 1 y 2 cafés	✓	
CONTADOR DE CAFES	1 Café		✗
	2 Cafés		✗
	Totalizador parcial		✗
	Contador para realizar la limpieza		✗
	Contador para realizar cambio de fresas		✗

DATOS DE FABRICA			
	PARAMETRO	Actualiza	Valor
CONFIGURACION	Tiempo dosis 1 café	✓	2,50”
	Tiempo dosis 2 cafés	✓	3,80”
	Conf.: Pre-Molido/Instantáneo/Mol.Manual	✓	INSTANTANEO
	Idioma	✓	Español
	Nº de cafés para la limpieza	✓	1000
	Nº de cafés para cambio de fresas	✓	150 K
	Tiempo alterna salvapantallas	✓	0,10”
	Cambio contraseña	✓	1234
	Bloqueo para los tiempos de dosis 1 y 2 cafés	✓	Sin bloqueo
CONTADOR DE CAFES	1 Café	✗	
	2 Cafés	✗	
	Totalizador parcial	✗	
	Contador para realizar la limpieza	✗	
	Contador para realizar cambio de fresas	✗	

10. Condiciones de garantía

Se garantiza durante 12 meses (a partir de su instalación) los componentes del aparato que por defecto afecten al buen funcionamiento del mismo.
La **GARANTIA** comprende exclusivamente la sustitución gratuita de las piezas con defectos de fabricación. En ningún caso implicará la sustitución del aparato en su conjunto.
Quedan excluidos de esta garantía los componentes de goma, plástico o aquellas piezas eléctricas que, por variaciones en la red, causen desperfectos o afecten al funcionamiento de otros componentes. Así como aquellos que, por el uso normal, sufran desgaste.
Los aparatos que hayan sido manipulados por personal no autorizado o aquellas piezas en las que se aprecie un uso indebido de las mismas, perderán todas las condiciones de la **GARANTIA**.
Sólo los **SERVICIOS TECNICOS**, autorizados, están en condiciones de ofrecer una reparación garantizada con repuestos **ORIGINALES**. Los gastos por desplazamientos, mano de obra y dietas a que hubiera lugar, por la reparación de un producto, correrán a cargo del usuario del mismo.

11. Información de contacto

Dirección de contacto

Quality Espresso S.A.
Fabricantes de máquinas de café espresso desde 1952
Motores, 1-9
08040 Barcelona
Tel. +93 223 12 00
Fax +93 223 20 17
Export Tel. +34 933 946 305
Export Fax +34 933 322 111
www.qualityespresso.net
e-mail: info@qualityespresso.net

El fabricante se reserva el derecho a introducir en este modelo, sin previo aviso, las mejoras técnicas derivadas de su constante investigación.